ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 1060A5DD076C1D708BBBAD48ED F7B4FB
Владелец: ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ "КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ У.Д. АЛИЕВА"
Действителен: с 18.04.2024 до 12.07.2025

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ У.Д. АЛИЕВА»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
И. о. проректора по УР
М. Х. Чанкаев
«29» мая 2024 г., протокол № 8

Рабочая программа дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(наименование дисциплины (модуля)

Направление подготовки
39.03.02. Социальная работа

(шифр, название направления)

Направленность (профиль) программы
Социальная работа в системе социальных служб

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
заочная

Год начала подготовки – 2021

Карачаевск, 2024

Составитель: старший преподаватель Шидакова М.Б.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 39.03.02. Социальная работа, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.02.2018 №76, на основании учебного плана подготовки бакалавров по направлению 39.03.02. Социальная работа, направленность (профиль) программы «Социальная работа в системе социальных служб», локальных актов КЧГУ

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков на 2024-2025 уч. год, протокол № 9 от 23.05.2024 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Наименование дисциплины (модуля).....**Ошибка! Закладка не определена.**
2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы ..... **Ошибка! Закладка не определена.**
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**Ошибка! Закладка не определена.**
4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....6
5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....7
5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах) 7
6. Образовательные технологии.....22
7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).....23
7.1. Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций 23
7.2.Типовые контрольные задания или иные учебно-методические материалы, необходимые для оценивания степени сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины 29
7.2.1. Типовые темы к письменным работам, докладам и выступлениям: 29
7.2.2. Примерные вопросы к итоговой аттестации (зачет) 29
7.2.3. Тестовые задания для проверки знаний студентов 35
7.2.4. Бально-рейтинговая система оценки знаний бакалавров 38
8.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Информационное обеспечение образовательного процесса.....39
8.1. Основная литература: 39
8.2. Дополнительная литература: 39
9. Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля) 40
10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля) 43
10.1. Общесистемные требования 43
10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины.....44
10.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения 44
10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы 44
11.Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья 45
12. Лист регистрации изменений 47

1. Наименование дисциплины (модуля)

Иностранный язык

Целью изучения дисциплины является:

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Для достижения цели ставятся задачи:

- повышение уровня учебной автономной, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Цели и задачи дисциплины определены в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки «39.03.02. Социальная работа, направленность (профиль) программы: Социальная работа в системе социальных служб (квалификация – «Бакалавр»).

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.03 «Иностранный язык» относится к обязательной части блока Б1. «Дис-циплины» (модули) и изучается:

- по очной форме обучения в 1- 3 семестрах 1,2 курсах
- по заочной форме обучения на установочной, зимней и летней сессиях 1 курса, зимней сессии 2 курса.

МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП	
Индекс	Б1.О.03
Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
Для освоения данной дисциплины необходимы элементарные умения чтения, письма и ведения дискуссий на повседневные темы на иностранном языке, формируемые в рамках изучения дисциплины в школе.	
Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в состав базовой части ОП. Курс дисциплины «Иностранный язык» имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей. Дисциплина «Иностранный язык» представляет базовый элемент в общей системе поэтапной подготовки студентов-бакалавров к межкультурной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с такими учебными дисциплинами, как Культура речи, Теория и практика социальных коммуникаций, Культурология и др.	

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций обучающегося:

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО / ОП	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК.Б-4.1 выбирает стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия УК.Б-4.2 ведет деловую переписку на государственном языке РФ с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем УК.Б-4.3 ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий УК.Б-4.4 выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский язык, с русского языка на иностранный УК.Б-4.5 публично выступает на государственном языке РФ, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения УК.Б-4.6 устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения	**Знать:** - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка (З.1); - грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков (З.2); - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста (З.3). **Уметь:** -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности (У.1); -логически верно организовывать устную и письменную речь (У.2). **Владеть:** - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры (В.1); - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике (В.2).
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	УК-5.1. Отмечает и анализирует особенности межкультурного взаимодействия (преимущества и возможные проблемные ситуации), обусловленные различием этических, религиозных и ценностных систем; УК-5.2. Предлагает способы преодоления коммуникативных барьеров при межкультурном взаимодействии; УК-5.3. Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия, основанного на толерантном восприятии культурных особенностей представителей различных этносов и конфессий, при	**Знать:** - особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока (З.1); - особенности представлений культур друг о друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этностерео и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт) (З.2); - основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных

		личном и массовом общении.	контактов (З.3). **Уметь:** - достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или невербальные) (У.1); - преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур (У.2); - сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы (У.3). **Владеть:** - способностью преодолевать стереотипы (В.1); - творческим отношением к процессу коммуникации (В.2); - способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.) (В.3).

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет 7 ЗЕТ, 252 академических часа.

Объём дисциплины	Всего часов			Всего часов			
	для очной формы обучения			для заочной формы обучения			
	1 сем.	2 сем.	3 сем.	1 курс устан. сессия	1курс зим.сессия	1кур лет.сессия	2курс зим. сессия
Всего				252			
Общая трудоемкость дисциплины				36	36	108	72
Аудиторная работа (всего):				6	6	10	6
в том числе:							
лекции	Не предусмотрены						
семинары, практические занятия				6	6	10	6
практикумы	Не предусмотрены						
лабораторные работы	Не предусмотрены						
Внеаудиторная работа:				30	26	94	58
Внеаудиторная работа также включает индивидуальную работу обучающихся с преподавателем,							

групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем), творческую работу (эссе), рефераты, контрольные работы и др.							
Самостоятельная работа обучающихся (всего)				30	26	94	58
Контроль самостоятельной работы					4	4	8
Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)					**зачет**	**зачет**	экзамен

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

Для очной формы обучения

1. Содержание дисциплины по разделам (темам) и видам занятий

Для заочной формы

№ п/п	Раздел, тема дисциплины	Общая трудоемкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)					
		всего	Аудиторные уч. занятия			Сам. работа	Планируемые результаты обучения	Формы текущего контроля
			Лек	Пр	Лаб			
	Раздел 1. (Установочная сессия) Вводно-коррективный курс фонетики и грамматики. Бытовая сфера общения.	**36**		**6**		**30**		
1.	**Практическое занятие №1.** Система гласных и согласных звуков. Правила чтения (1 и 2 типы чтения). Ударение (словесное, фразовое, логическое). Понятие о падежах имен существительных.			2			УК-4 УК-5	Правила чтения
2.	**Самостоятельная работа №1** Текст 1 (чтение). Род и число имен существительных.					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
3.	**Практическое занятие №2** Тема: «Моя семья» 1. Лексика по теме. 2. Местоимения: личные, притяжательные, возвратные			2			УК-4 УК-5	Творческое задание
4.	**Самостоятельная работа №2** Текст 2 (чтение). Интонация					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом

	обращения. Устная тема: О себе, о своей семье.							выполнение упражнений к тексту
5.	**Практическое занятие №3.** Тема: «Мой выходной» 1. Лексика по теме. 2. Словообразование. Наиболее употребляемые префиксы.			2			УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
6.	**Самостоятельная работа №3** Понятие об инфинитиве. Текст 1.2. Составление диалогов					2	УК-4 УК-5	Блиц опрос
7.	**Самостоятельная работа №4.** Понятие об инфинитиве. Текст 1.2. Составление диалогов					2	УК-4 УК-5	
8.	**Самостоятельная работа №5** Чтение перевод текст 2. Выполнение упр. к тексту.					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
9.	**Самостоятельная работа №6** Звуки. Ритм английской речи. Понятие о дополнении. Понятие об определении.					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
10.	**Самостоятельная работа №7** Выполнение лексико-грамм. упр. Упр. к тексту.					2	УК-4 УК-5	
11.	**Самостоятельная работа №8** Понятие о смысловой группе глагол to be. Множественное число существительных. Неопределенный артикль. Правила чтения. 3 тип чтения гласных.					2	УК-4 УК-5	Тесты и задания
12.	**Самостоятельная работа №9** Составить диалог по теме «Мои выходные». Выполнить упр. к тексту.					2	УК-4 УК-5	Устный опрос
13.	**Самостоятельная работа №10** Тема: «Мой рабочий день» 1. Лексика по теме. 2. порядок слов в английском предложении.					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
14.	**Самостоятельная работа №11** Выполнение лексико-грамм. упр. Работа над речевыми клише.					2	УК-4 УК-5	Тест и задания
15.	**Самостоятельная работа №12** Тема: «Наш университет» 1. Лексика по теме. 2.Словообразование. Основные суффиксы существительных					2	УК-4 УК-5	Творческое задание
16.	**Самостоятельная работа №13** Диалог «Приветствия». Текст 3. (чтение, перевод) Отрицательное повествовательное предложение с глаголом to be.					2	УК-4 УК-5	Творческое задание
17.	**Самостоятельная работа №14**					2	УК-4	Работа с

	Текст 1. «Мы изучаем иностранные языки». Настоящее неопределенное время.						УК-5	текстом выполнение упражнений к тексту
18.	**Самостоятельная работа №15** Выполнение лексико-грамматических упражнений					2	УК-4 УК-5	Тесты и задания
	1 курс (Зимняя сессия) Раздел 2. (1/2) Социально-культурная сфера общения.	**36**		**6**		**26**		**КОНТРОЛЬ (4)**
19.	**Практическое занятие №1. Тема 1.Social work. What is it? Text A.**			2			УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
20.	**Самостоятельная работа №1** Составить диалог по теме занятия. Лексика. Выполнить упражнения.					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
21.	**Практическое занятие №2** Тема: **«Моя будущая профессия»** 1. Лексика по теме. 2. Словообразование: основные суффиксы глаголов. **Text B.**			2			УК-4 УК-5	Творческое задание Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
22.	**Самостоятельная работа №2** Работа над устными темами. Выполнение упр. к тексту. Выполнение лексико-грамм. упр.					2	УК-4 УК-5	Устный опрос
23.	**Практическое занятие №3.** Сложноподчиненные предложения с союзами that, if, when, as, because. **Текст С. School OF Practical Social WORK**			2			УК-4 УК-5	Тесты и задания
24.	**Самостоятельная работа №3** Работа над текстом. Выполнение упр. к тексту 2.					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
25.	**КОНТРОЛЬ**							
26.	**Самостоятельная работа №4.** Тема: **My Speciality (text b)** 1. Лексика по теме. 2. Неличные формы глагола. Инфинитив и его формы					2	УК-4 УК-5	Творческое задание
27.	**Самостоятельная работа №5** Работа над уст. Темой. Составить диалог « Моя специальность»					2	УК-4 УК-5	Фронтальный опрос
28.	**Самостоятельная работа №6** Текст «Стоунхендж» Согласование времен. Кейс-задача Расчлененные вопросы. Глаголы to speak, to talk, to say,					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту

	to tell.							
29.	**Самостоятельная работа №7** Работа над уст. темой. Составить диалог. Составление резюме.					2	УК-4 УК-5	Устный опрос
30.	**Самостоятельная работа №8** Текст С. **«Career as social worker»** 1. Лексика по теме. 2. Инфинитивные обороты: субъективный инфинитивный оборот					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
31.	**Самостоятельная работа №9** Выполнение заданий и упражнений к тексту **С.**					2	УК-4 УК-5	Блиц опрос
32.	**КОНТРОЛЬ**							
33.	**Самостоятельная работа №10** Речевой этикет. 1. Лексика по теме. 2. Инфинитивные обороты: объективный инфинитивный оборот					2	УК-4 УК-5	Творческое задание
34.	**Самостоятельная работа №11** Повторение лексики. Выполнение грамматических упражнений**.**					2	УК-4 УК-5	Блиц опрос
35.	**Самостоятельная работа №12** Текст. «**The grown of social services**». 1. Лексика по теме.					2	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
36.	**Самостоятельная работа №1** Выполнение грамм. упр. к тексту.					2	УК-4 УК-5	Блиц опрос
	1 курс (Летняя сессия) **Раздел 3.** (1/3) Профессиональная сфера общения.	**108**		**10**		**94**		**КОНТРОЛЬ 4**
37.	**Практическое занятие №1.** Тема : **History of social work** 1. Лексика по теме. 2. Перевод глаголов should/would			2			УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
38.	**Самостоятельная работа №1** Лексический тест №4					4	УК-4 УК-5	Тест
39.	**Практическое занятие №2** Текст А **Children** Глагольные времена в действительном залоге изъявительного наклонения.			2			УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
40.	**Самостоятельная работа №2** Выполнить упражнения к тексту **А**					4	УК-4 УК-5	Блиц опрос
41.	**Практическое занятие №3.** Текст В. **How prevalent are alcohol and tobacco use** Слова и выражения для реферирования и			2			УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту

	аннотирования. Образование глагольных времен в действительном залоге.							
42.	**КОНТРОЛЬ**							2
43.	**Самостоятельная работа №3** Выполнение лексико-грамматических упражнений. Работа над устной темой					4	УК-4 УК-5	Творческое задание
44.	**Практическое занятие №4.** Текст. **Abandoned children** (чтение, перевод, аннотация). Глагольные времена в страдательном залоге изъявительного наклонения.			2			УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
45.	**Самостоятельная работа №4** Повторение лексики. Подготовка к грамматическому тесту.					4	УК-4 УК-5	Блиц опрос
46.	**Практическое занятие №5.** Text B **Social assistance** 1. Лексика по теме. 2. Герундий и его формы. 3. Грамматический тест.			2			УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
47.	**Самостоятельная работа №5** Работа над ошибками. Выполнение грамматических упражнений.					4	УК-4 УК-5	Упражнения и задания
48.	**Самостоятельная работа №6.** Текст С. **Large families as object social work** (чтение, перевод, аннотация.)**.** 1. Лексика по теме. 2. Перевод слов, оканчивающихся на **-ed**					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
49.	**Самостоятельная работа №7** Реферирование и аннотирование текстов по теме «**Social work**».					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
50.	**Самостоятельная работа №8** Грамм. Причастие II. Наречие. Речевой этикет. Выполнение лексико-грамматических упражнений.					4	УК-4 УК-5	Тесты и задания Устный опрос
51.	**Самостоятельная работа №9** Лексический тест № 3					4	УК-4 УК-5	Тест
52.	**Самостоятельная работа №10** Тема «**Poverty**» 1. Лексика по теме. 2. Усилительный оборот it is (was)… who… (that…)					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
53.	**Самостоятельная работа №11** Аннотация текста.					4	УК-4 УК-5	Блиц опрос
54.	**Самостоятельная работа №12** Текст А. «**Poverty** ». Грам. фразеологические глаголы, (to get, to grow, to become). Страдательный залог. Кейс-задача					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту

55.	**Самостоятельная работа №13** Аннотирование текста. Выполнение грамматических упражнений.					4	УК-4 УК-5	Творческое задание
56.	**Самостоятельная работа №14** Текст « **Evolution of social work**» 1. Лексика по теме. 2. бессоюзные определительные придаточные предложения.					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
57.	**КОНТРОЛЬ**							2
58.	**Самостоятельная работа №15** Выполнение упражнений. Перевод с русского на английский.					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
59.	**Самостоятельная работа №16** Текст. «**Funding of social services**» (чтение, перевод, аннотация). Грам .Наклонение. Структура предложения. Речевой этикет. Аудирование					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
60.	**Самостоятельная работа №17** Выполнение лексико-грамматических упражнений. Подготовка к тесту.					4	УК-4 УК-5	Тесты и задания
61.	**Самостоятельная работа №18** Тема «**School of practical work**». 1. Лексика по теме. 2. Имя существительное в функции определения.					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
62.	**Самостоятельная работа №19** Работа над ошибками. Выполнение лексико-грамматических упражнений.					4	УК-4 УК-5	Фронтальный опрос
63.	**Самостоятельная работа №20** Лексический тест №1 1. Лексика по теме. 2. Словообразование: основные суффиксы прилагательных и наречий.					4	УК-4 УК-5	Задания и тесты
64.	**Самостоятельная работа №21** Грам. Сложные предложения. Типы придаточных предложений. Подготовка к тестированию.					4	УК-4 УК-5	Устный опрос
65.	**Самостоятельная работа №22** Текст «**Child abuse**». 1. Лексика по теме. 2.Сослагательное наклонение.					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
66.	**Самостоятельная работа №23** Лексический тест №5					4	УК-4 УК-5	
67.	**Самостоятельная работа №24** Текст: «Декоративный стиль». 1. Лексика по теме. 2. Определительное придаточное предложение.					2	УК-4 УК-5	Творческое задание
68.	**2 курс (Зимняя сессия)**	**72**		**6**		**58**		**КОНТРОЛЬ**

	Раздел 4. (2/2)							**8**
69.	**Практическое занятие №1** Тема: «Соединенные Штаты Америки». 1. Лексика по теме. 2. Глагол to do.			2			УК-4 УК-5	Доклад Творческое задание
70.	**Самостоятельная работа №1** Выполнение лексико-грамматических упражнений					4	УК-4 УК-5	Устный опрос
71.	**Практическое занятие №2** Текст В «**Church care for widows and orphans**». 1. Лексика по теме. 2. Согласование времен.			2			УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
72.	**Самостоятельная работа №2** Повторение пройденного материала					6	УК-4 УК-5	Устный опрос Работа над тек стом
73.	**Практическое занятие №3** Грам. Словообразование с помощью аффиксации наиболее употребительные приставки и их значение, суффиксы. Тренинг			2			УК-4 УК-5	Фронтальный опрос
74.	**Самостоятельная работа №3** Повторение пройденного материала. Подготовка к экзамену.					4	УК-4 УК-5	Устный опрос Блиц опрос
75.	**Самостоятельная работа №4** Тестирование.					4	УК-4 УК-5	Тест
76.	**Самостоятельная работа №5** Выполнение лексико-грамматических упражнений					4	УК-4 УК-5	Устный опрос
77.	**Самостоятельная работа №6** Тема: «Карачаево-Черкесская республика» 1. Лексика по теме. 2. речевая конструкция there is/ are					4	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
78.	**КОНТРОЛЬ**							4
79.	**Самостоятельная работа №7** Повторение пройденного материала. Подготовка к тесту.					4	УК-4 УК-5	Устный опрос
80.	**Самостоятельная работа №8.** Тема: «Карачаевск» 1. Лексика по теме. 2. основные формы глагола 3. Тест					6	УК-4 УК-5	Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
81.	**Самостоятельная работа №9** Выполнение грамматических упражнений. Работа над ошибками.					4	УК-4 УК-5	Тесты и задания
82.	**Самостоятельная работа №10** Текст. «Мы изучаем иностранные языки»-2 часть. Образование формы 3-го лица ед. числа, вопросы к подлежащему, определению. Оборот to be going to					4	УК-4 УК-5	Фронтальный опрос

83.	**КОНТРОЛЬ**							4
84.	**Самостоятельная работа №11** Выполнение лексико-грамматических упражнений					6	УК-4 УК-5	Блиц опрос
85.	**Самостоятельная работа №12** Тема: «Великобритания» 1. Лексика по теме. 2. Основные грамматические конструкции.					4	УК-4 УК-5	Доклад Работа с текстом выполнение упражнений к тексту
86.	**Самостоятельная работа №13** Контрольная работа по пройденным материалам					4	УК-4 УК-5	Контрольная работа
	Всего	**252**		**28**		**208**		**КОНТРОЛЬ 16**

1. Образовательные технологии

При проведении учебных занятий по дисциплине используются традиционные и инновационные, в том числе информационные образовательные технологии, включая при необходимости применение активных и интерактивных методов обучения.

Традиционные образовательные технологии реализуются, преимущественно, в процессе практических (семинарских, лабораторных) занятий. Инновационные образовательные технологии используются в процессе аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов в виде применения активных и интерактивных методов обучения.

Информационные образовательные технологии реализуются в процессе использования электронно-библиотечных систем, электронных образовательных ресурсов и элементов электронного обучения в электронной информационно-образовательной среде для активизации учебного процесса и самостоятельной работы студентов.

Развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерских качеств при проведении учебных занятий.

Практические (семинарские занятия относятся к интерактивным методам обучения и обладают значительными преимуществами по сравнению с традиционными методами обучения, главным недостатком которых является известная изначальная пассивность субъекта и объекта обучения.

Практические занятия могут проводиться в форме групповой дискуссии, «мозговой атаки», разборка кейсов, решения практических задач и др. Прежде, чем дать группе информацию, важно подготовить участников, активизировать их ментальные процессы, включить их внимание, развивать кооперацию и сотрудничество при принятии решений.

Методические рекомендации по проведению различных видов практических (семинарских) занятий.

1.Обсуждение в группах

Групповое обсуждение какого-либо вопроса направлено на нахождении истины или достижение лучшего взаимопонимания, Групповые обсуждения способствуют лучшему усвоению изучаемого материала.

На первом этапе группового обсуждения перед обучающимися ставится проблема, выделяется определенное время, в течение которого обучающиеся должны подготовить аргументированный развернутый ответ.

Преподаватель может устанавливать определенные правила проведения группового обсуждения:

-задавать определенные рамки обсуждения (например, указать не менее 5…. 10 ошибок);

-ввести алгоритм выработки общего мнения (решения);

-назначить модератора (ведущего), руководящего ходом группового обсуждения.

На втором этапе группового обсуждения вырабатывается групповое решение совместно с преподавателем (арбитром).

Разновидностью группового обсуждения является круглый стол, который проводится с целью поделиться проблемами, собственным видением вопроса, познакомиться с опытом, достижениями.

2.Публичная презентация проекта

Презентация – самый эффективный способ донесения важной информации как в разговоре «один на один», так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации с использованием мультимедийного оборудования позволяют эффективно и наглядно представить содержание изучаемого материала, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет поучительную информацию, показать ее ключевые содержательные пункты. Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность публичных выступлений.

3.Дискуссия

Как интерактивный метод обучения означает исследование или разбор. Образовательной дискуссией называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы (ситуации), сопровождающейся обменом идеями, опытом, суждениями, мнениями в составе группы обучающихся.

Как правило, дискуссия обычно проходит три стадии: ориентация, оценка и консолидация. Последовательное рассмотрение каждой стадии позволяет выделить следующие их особенности.

Стадия ориентации предполагает адаптацию участников дискуссии к самой проблеме, друг другу, что позволяет сформулировать проблему, цели дискуссии; установить правила, регламент дискуссии.

В стадии оценки происходит выступление участников дискуссии, их ответы на возникающие вопросы, сбор максимального объема идей (знаний), предложений, пресечение преподавателем (арбитром) личных амбиций отклонений от темы дискуссии.

Стадия консолидации заключается в анализе результатов дискуссии, согласовании мнений и позиций, совместном формулировании решений и их принятии.

В зависимости от целей и задач занятия, возможно, использовать следующие виды дискуссий: классические дебаты, экспресс-дискуссия, текстовая дискуссия, проблемная дискуссия, ролевая (ситуационная) дискуссия.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. *Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций*

Уровни сформированности компетенций	Индикаторы	Качественные критерии оценивание			
		2 балла	3 балла	4 балла	5 баллов
УК-4					
Базовый	**Знать:** - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические,	Не знает - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические,	В целом знает - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические,	Знает - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические,	

	акцентологическ-ие, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.	акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.	акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.	акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.	
	Уметь: -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.	Не умеет -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.	В целом умеет -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.	Умеет -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.	
	Владеть: - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.	Не владеет - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.	В целом владеет - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.	Владеет - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.	
Повышенный	**Знать:** - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологическ-ие, грамматические, лексические нормы русского литературного				В полном объеме знает - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного

	языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.				языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.
	Уметь: -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.				Умеет в полном объеме -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.
	Владеть: - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.				В полном объеме владеет - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.
УК- 5					
Базовый	**Знать:** - особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока (З.1); - особенности представлений культур друг о	Не знает - особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока (З.1); - особенности представлений культур друг о	В целом знает - особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока (З.1); - особенности представлений культур друг о	Знает - особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока (З.1); - особенности представлений культур друг о	

	друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этностерео и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт) (З.2); - основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов (З.3).	друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этностерео и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт) (З.2); - основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов (З.3).	друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этностерео и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт) (З.2); - основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов (З.3).	друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этностерео и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт) (З.2); - основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов (З.3).	
	Уметь: - достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или невербальные) (У.1); - преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур (У.2); - сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы (У.3).	Не умеет - достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или невербальные) (У.1); - преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур (У.2); - сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы (У.3).	В целом умеет - достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или невербальные) (У.1); - преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур (У.2); - сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы (У.3).	Умеет - достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или невербальные) (У.1); - преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур (У.2); - сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы (У.3).	
	Владеть: - способностью преодолевать стереотипы (В.1); - творческим отношением к процессу	Не владеет - способностью преодолевать стереотипы (В.1); - творческим отношением к процессу	В целом владеет - способностью преодолевать стереотипы (В.1); - творческим отношением к процессу	Владеет - способностью преодолевать стереотипы (В.1); - творческим отношением к процессу	

	коммуникации (В.2); - способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.) (В.3).	коммуникации (В.2); - способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.) (В.3).	коммуникации (В.2); - способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.) (В.3).	коммуникации (В.2); - способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.) (В.3).	
Повышенный	**Знать:** - особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока (З.1); - особенности представлений культур друг о друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этностерео и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт) (З.2); - основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов (З.3).				В полном объеме знает: - особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока (З.1); - особенности представлений культур друг о друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этностерео и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт) (З.2); - основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов (З.3).
	Уметь: - достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или				В полном объеме умеет: - достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды

	невербальные) (У.1); - преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур (У.2); - сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы (У.3).				(вербальные или невербальные) (У.1); - преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур (У.2); - сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы (У.3).
	Владеть: - способностью преодолевать стереотипы (В.1); - творческим отношением к процессу коммуникации (В.2); - способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.) (В.3).психофизические особенности, психические и (или) физические недостатки, на основе применения базовых дефектологических знаний.				В полном объеме владеет: - способностью преодолевать стереотипы (В.1); - творческим отношением к процессу коммуникации (В.2); - способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.) (В.3).

7.2.Типовые контрольные задания или иные учебно-методические материалы, необходимые для оценивания степени сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины

7.2.1. Типовые темы к письменным работам, докладам и выступлениям:

Устное монологическое сообщение по теме: (УК-4 УК-5)

Устные разговорные темы для экзамена

1. Моя семья;
2. Мой рабочий день;
3. Мой выходной день;
4. Карачаево-Черкесский государственный университет;
5. Карачаево-Черкесская республика;
6. Карачаевск;
7. Россия;
8. Культура и традиции нашей страны России;
9. Великобритания;
10. Праздники Великобритании;
11. Высшее образование в нашей стране;
12. Высшее образование за рубежом;
13. Моя будущая профессия;
14. Устройство на работу;

Критерии оценки доклада, сообщения, реферата:

Отметка «отлично» за письменную работу, реферат, сообщение ставится, если изложенный в докладе материал:

- отличается глубиной и содержательностью, соответствует заявленной теме;
- четко структурирован, с выделением основных моментов;
- доклад сделан кратко, четко, с выделением основных данных;
- на вопросы по теме доклада получены полные исчерпывающие ответы.

Отметка «хорошо» ставится, если изложенный в докладе материал:

- характеризуется достаточным содержательным уровнем, но отличается недостаточной структурированностью;
- доклад длинный, не вполне четкий;
- на вопросы по теме доклада получены полные исчерпывающие ответы только после наводящих вопросов, или не на все вопросы.

Отметка «удовлетворительно» ставится, если изложенный в докладе материал:

- недостаточно раскрыт, носит фрагментарный характер, слабо структурирован;
- докладчик слабо ориентируется в излагаемом материале;
- на вопросы по теме доклада не были получены ответы или они не были правильными.

Отметка «неудовлетворительно» ставится, если:

- доклад не сделан;
- докладчик не ориентируется в излагаемом материале;
- на вопросы по выполненной работе не были получены ответы или они не были правильными.

Чтение (УК-4 УК-5)

Прочитайте текст

A CAREER AS A SOCIAL WORKER

Social Workers can be based within residential settings, such as children's homes, hostels and care homes, or in a field-based capacity working within the community. Either way, their role is very similar and involves providing counseling, advice and support to vulnerable adults or children, including offenders. The clients they work with may be drug or alcohol dependent, suffering from a long-term illness, experiencing mental health problems or the subject of some form of abuse. The role of the Social Worker is to assess their needs and the subsequent level of social and emotional support that they may require.

Residential Social Workers who work with children are responsible for ensuring that their clients are provided with a safe, secure and friendly environment and will organize various activities for them aimed at developing their life skills to enable them to live independently in the future. With adults, their responsibilities may also include helping them with the daily running of their lives including handling finances and benefit claims. Social Workers with elderly clients will be responsible for ensuring that their clients live a dignified, safe and comfortable life within their residential setting.

Community-based Social Workers work closely with a variety of clients including families where children are considered to be at risk. They advise on drug and alcohol issues, support offenders and help people with terminal illnesses adjust to their situation.

Social Workers form a vital part of an extensive support network which can include doctors, teachers, police and other health care professionals. They are required to demonstrate excellent counseling skills and the ability to develop positive relationships with their clients while remaining professionally detached. Acting on behalf of a caseload of clients necessitates good time management and the flexibility to be able to respond to the needs of a client whenever required.

It is not possible to practice as a Social Worker without a degree or postgraduate qualification approved by the General Social Care Council (GSCC), after which you can apply for professional registration. The degree can often be achieved through part-time study while also gaining practical experience in the field.

Прочитать, выписать новые слова и выражения по специальности.

Перевести письменно.

В заданиях I – II установите соответствие между английскими и русскими терминами. (УК-4 УК-5)

I

1. school social work	a) геронтологическая социальная работа
2. medical social work	b) социальная работа в психиатрии
3. police social work	c) социальная работа в полиции
4. psychiatric social work	d) социальная работа в школе
5.gerontological social work	e) медицинская социальная
	f) работа социальная работа на производстве

II

1. abuse	a) болезнь, расстройство
2. adjustment	b) поведение
3. assessment	c) лечение уход

4. support	d) приспособляемость, привыкание
5. behavior	e) нищета, нужда
6. community	f) недостаток
7. disability	g) нетрудоспособность, инвалидность
8. disorder	h) поддержка
9. treatment	i) сообщество
10. distress	j) злоупотребление
	k) оценка

В заданиях III – V выберите термин, являющийся синонимом подчеркнутому (УК-4 УК-5)

III
psychiatric social work 1. clinical social work
2. independent social work
3. medical social work
IV
occupational social work 1. industrial social work
2. international social work
3. school social work
V
illness 1. impairment
2. disorder
3. disfunction

В заданиях VI – X выберите термин, который нужно поставить в предложение (УК-4 УК-5)

VI … provides people with workplaces through employer-funded programs.
1. radical social work; 2. independent social work; 3. occupational social work
VII … is oriented to helping people who live in agricultural areas.
1. independent social; work; 2. rural social work; 3. youth social work
VIII … works closely with women and children to identify their needs.
1. school social worker; 2. family support worker; 3. voluntary worker
IX … helps students make satisfactory adjustments.
1. psychological social work 2. school social work 3. child care work
X … is professional social work practice to provide a variety of social services to victims of crimes, and their families.
1. police social work; 2. psychological social work; 3. preventive social work

Письмо (УК-4 УК-5)

1. ***Расположите части резюме в правильном порядке*** УК-4 УК-5
A. education
B. skills
C. personal details
D. references
E. activities

F. professional experience

2. ***Определите к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок*** (УК-4 УК-5)

… We are a large record store in the center of Manchester and would like to know more about CDs and DVDs you advertised in last month's edition of *Hi Fi*. Could you tell us if the products are leading brand names, or made by small independent companies, and if they would be suitable for recording classical music, games and video?

We would appreciate it if you send us some samples.

a) Contract
b) Memo
c) Letter of enquiry/request
d) CV

Ключи к тестовым заданиям

ДЕ 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	d	b	b	a	b	b	b	b	d	a
ДЕ 2	1	2	3	4						
	c	a	c	b						
ДЕ 3	1	2	3	4						
	a	d	c	b						
ДЕ 4	1	2	3	4						
	a	c	b	d						
ДЕ 5	1	2	3	4	5	6	7	8		
	a	b	a	c	1	3	a	a		
ДЕ 6	1		2							
	CAFBED									

Критерии оценки устного ответа на вопросы по дисциплине:

✓ 5 баллов - если ответ показывает глубокое и систематическое знание всего программного материала и структуры конкретного вопроса, а также основного содержания и новаций лекционного курса по сравнению с учебной литературой. Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области. Знание основной литературы и знакомство с дополнительно рекомендованной литературой. Логически корректное и убедительное изложение ответа.

✓ 4 - балла - знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем в рамках данной темы; знание важнейших работ из списка рекомендованной литературы. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

✓ 3 балла – фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания лекционного курса; затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; неполное знакомство с рекомендованной литературой; частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; стремление логически определенно и последовательно изложить ответ.

✓ 2 балла – незнание, либо отрывочное представление о данной проблеме в рамках учебно-программного материала; неумение использовать понятийный аппарат; отсутствие логической связи в ответе.

7.1.1. Примерные вопросы к итоговой аттестации (зачет) (УК-4 УК-5)

а) Типовые вопросы (задания)

1. Прочитать и письменно перевести оригинальный текст, освещающий знакомые вопросы его будущей специальности (с использованием словаря). Объем текста -1200 - 1400 п.зн. за 1 академ. час.

2. Выполнение лексико-грамматического теста.

3. Беседа с экзаменатором по пройденным устным речевым темам.

б) Критерии оценивания компетенций (результатов):

Письменный перевод текста (с использованием словаря):

- Правильность перевода лексических единиц;
- Соблюдение грамматических, синтаксических, орфографических правил при переводе с
иностранного языка на русский;
- Соблюдение языковой норы и стиля при переводе с иностранного языка на русский;
- Адекватность перевода текста-оригинала на русский язык.

Беседа с экзаменатором по пройденным устным речевым темам:

- Лексический запас;
- Оформление высказывания в части морфологии, синтаксиса, фонетики;
- Логичность высказывания;
- Наличие выводов и заключения.

в) Описание шкалы оценивания:

Итоговый рейтинг. Поскольку магистранты изучают дисциплину «Деловой иностранный язык» на протяжении двух семестров и заканчивается сдачей экзамена, итоговый рейтинг (вес 1,0) включает в себя:

- Вес экзамена (устного собеседования) –0,4.
- Вес семестрового рейтинга –0,6

Итоговый рейтинг = 60 % (рубежный рейтинг) + 40% (экзамен)

Примерные вопросы к итоговой аттестации (экзамен) (УК-4 УК-5)
для очной и заочной формы обучения

а) Типовые вопросы (задания)

1. Письменно перевести с иностранного языка на русский оригинальный текст по специальности (с использованием словаря). Объем текста – 1200-1400 п. зн. за 1 академ. час.

2. Прочитать текст общенаучного характера для передачи его основного содержания на русском или иностранном языке (без использования словаря). Объем текста – 1000-1200 п. зн. за 8-10 минут.

3. Сделать сообщение по указанной теме, связанной с будущей профессией. Объем высказывания – 15-25 фраз. Время на подготовку – 5 минут.

б) Критерии оценивания компетенций (результатов):

Письменный перевод текста (с использованием словаря):

- Правильность перевода лексических единиц;
- Соблюдение грамматических, синтаксических, орфографических правил при переводе с
иностранного языка на русский;
- Соблюдение языковой нормы и стиля при переводе с иностранного языка на русский;
- Адекватность перевода текста-оригинала на русский язык.

Передача на русском или иностранном языке основного содержания иноязычного текста общенаучного характера (без использования словаря):

- Полнота и точность передачи основной информации;
- Знание нейтральной лексики;
- Знание терминов;
- Социокультурные знания, необходимые для понимания текста;
- Связность передачи содержания;
- Логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

Устное монологическое сообщение по теме:

- Лексический запас;
- Оформление высказывания в части морфологии, синтаксиса, фонетики;
- Логичность высказывания;
- Наличие выводов и заключения.

в) Описание шкалы оценивания:

Письменный перевод текста (с использованием словаря):

В переводе текста оценивается точность и полнота передачи как основной, так и второстепенной информации.

Перевод оценивается в 100 баллов.

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц дается от 0 до 40 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций – 0 – 40 баллов (верный перевод видо-временных форм глагола, залога и наклонения глагола, модальных глаголов, неличных форм глагола и конструкций с ними; правильно передано число и падеж существительных; учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций – 0 – 10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы эмфатические конструкции);

4) стилистически правильный (адекватный) перевод – 0 – 10 баллов.

Примечание: За творческие находки, удачные оригинальные трансформации, другие способы уточнения смысла текста добавляется от 3-х до 10 баллов.

Шкала соответствия количества набранных баллов оценке по письменному переводу:

100 баллов – 86 баллов = «Отлично»

85 баллов – 75 баллов = «Хорошо»

74 балла – 55 баллов = «Удовлетворительно»

54 балла и менее = «Неудовлетворительно»

Показатели передачи основного содержания оцениваются по 4-балльной шкале:

5 баллов (отлично)

4 балла (хорошо)

3 балла (удовлетворительно)

2 балла (неудовлетворительно)

баллы суммируются и выводится средний балл.

Передача на русском или иностранном языке основного содержания иноязычного текста общенаучного характера (без использования словаря):

Показатели оцениваются по 4-балльной шкале: 5 баллов (отлично), 4 балла (хорошо), 3 балла (удовлетворительно), 2 балла (неудовлетворительно); баллы суммируются и выводится средний балл.

7.2.3. Тестовые задания для проверки знаний студентов (УК-4 УК-5)

Типовое контрольное задание: тест№1 (УК-4 УК-5)
Грамматика
Заполните пропуск
1. It was a great idea of _____ to go swimming this afternoon.
a) you
b) yourself
c) your
d) yours
1. My best friend is three years _____ than me.
a) the youngest
b) younger
c) young
d) most young
2. The oldest living tree in the world grows in _____ California.
a) the
b) –
c) an
d) a
3. She is going to study music _____ next year.
a) –
b) in
c) at
d) to
4. Begin with a minute _____ two of small talk.
a) but
b) or
c) and
d) if
5. My course _____ on Monday at 9.30.
a) are starting
b) starts
c) shall start
d) have started
6. _____ of her arrival, I went to see her.
a) Told
b) Being told
c) To tell
d) Telling
7. _____ the sunset. It’s going to be really hot tomorrow.
a) Look for
b) Look at
c) Look to
d) Look after
8. Your face seems familiar to me. We _____ have met somewhere.
a) need
b) should
c) ought
d) must
9. A shorter, more _____ meeting leaves time for work.
a) productive

b) production
c) productivity
d) productiveness

Типовое контрольное задание: тест№2 (УК-4 УК-5)

Лексика

Заполните пропуск

1. Her current interest was _____ and development, but she has changed fields.
a) residence
b) reputation
c) research
d) resistance
2. The person who handles applications for vacant posts is _____ .
a) personal officer
b) sales assistant
c) unskilled worker
d) safety officer
3. Cultural _____ are general practices found in every culture.
a) programmes
b) institutions
c) events
d) universals
4. Social _____ is the ways people act towards one another when they meet.
a) role
b) behaviour
c) interaction
d) value

Типовое контрольное задание: тест №3 (УК-4 УК-5)

Речевой этикет

Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения

1. Hostess: Are you enjoying yourselves?
Guest: _____
a) Oh, yes, we're having a fantastic time, thank you.
b) I don't know.
c) What have you said?
d) Yes, we are enjoying ourselves.
2. Shop assistant: Can I help you?
Customer: _____
a) Fine.
b) No, that's not necessary.
c) Oh, good. I'm so glad to have met you.
d) No, it's all right, I'm just looking.
3. Teacher: Well, good bye and the best of luck for the future.
Student: _____
a) Good luck.
b) Good bye for ever.
c) Thank you for teaching me, I really enjoyed your lessons.
d) Let's hope for the best.
4. Boss: Do you see what I mean?
Employee: _____
a) Yes, do, please.

b) Yes, but I'm not sure I quite agree.
c) Yes, and I don't agree with you.
d) I don't think so.

Типовое контрольное задание: тест №4 (УК-4 УК-5)

Культура и традиции стран изучаемого языка

Заполните пропуск

1. British Museum is situated in _____ .
a) London
b) Edinburgh
c) Oxford
d) Washington

2. There are _____ stripes on the US flag.
a) 20
b) 17
c) 13
d) 31

3. The largest city of Canada is _____ .
a) Vancouver
b) Toronto
c) Ottawa
d) Montreal

4. Bill Gates is a founder of _____ .
a) the largest automobile corporation
b) the first entertainment theme park
c) the Metropolitan Museum
d) the Microsoft Corporation

Ключи к тестовым заданиям

ДЕ 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	d	b	b	a	b	b	b	b	d	a
ДЕ 2	1	2	3	4						
	c	a	c	b						
ДЕ 3	1	2	3	4						
	a	d	c	b						
ДЕ 4	1	2	3	4						
	a	c	b	d						
ДЕ 5	1	2	3	4	5	6	7	8		
	a	b	a	c	1	3	a	a		
ДЕ 6	1		2							
	CAFBED									

Критерии оценки устного ответа на вопросы по дисциплине:

✓ 5 баллов - если ответ показывает глубокое и систематическое знание всего программного материала и структуры конкретного вопроса, а также основного содержания и новаций лекционного курса по сравнению с учебной литературой. Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области. Знание основной литературы и знакомство с дополнительно рекомендованной литературой. Логически корректное и убедительное изложение ответа.

✓ 4 - балла - знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем в рамках данной темы; знание важнейших работ из списка рекомендованной литературы. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

✓ 3 балла – фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания лекционного курса; затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; неполное знакомство с рекомендованной литературой; частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; стремление логически определенно и последовательно изложить ответ.

✓ 2 балла – незнание, либо отрывочное представление о данной проблеме в рамках учебно-программного материала; неумение использовать понятийный аппарат; отсутствие логической связи в ответе.

7.2.4. Бально-рейтинговая система оценки знаний бакалавров

Согласно Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний бакалавров баллы выставляются в соответствующих графах журнала (см. «Журнал учета балльно-рейтинговых показателей студенческой группы») в следующем порядке:

«Посещение» - 2 балла за присутствие на занятии без замечаний со стороны преподавателя; 1 балл за опоздание или иное незначительное нарушение дисциплины; 0 баллов за пропуск одного занятия (вне зависимости от уважительности пропуска) или опоздание более чем на 15 минут или иное нарушение дисциплины.

«Активность» - от 0 до 5 баллов выставляется преподавателем за демонстрацию студентом знаний во время занятия письменно или устно, за подготовку домашнего задания, участие в дискуссии на заданную тему и т.д., то есть за работу на занятии. При этом преподаватель должен опросить не менее 25% из числа студентов, присутствующих на практическом занятии.

«Контрольная работа» или «тестирование» - от 0 до 5 баллов выставляется преподавателем по результатам контрольной работы или тестирования группы, проведенных во внеаудиторное время. Предполагается, что преподаватель по согласованию с деканатом проводит подобные мероприятия по выявлению остаточных знаний студентов не реже одного раза на каждые 36 часов аудиторного времени.

«Отработка» - от 0 до 2 баллов выставляется за отработку каждого пропущенного лекционного занятия и от 0 до 4 баллов может быть поставлено преподавателем за отработку студентом пропуска одного практического занятия или практикума. За один раз можно отработать не более шести пропусков (т.е., студенту выставляется не более 18 баллов, если все пропущенные шесть занятий являлись практическими) вне зависимости от уважительности пропусков занятий.

«Пропуски в часах всего» - количество пропущенных занятий за отчетный период умножается на два (1 занятие=2 часам) (заполняется делопроизводителем деканата).

«Пропуски по неуважительной причине» - графа заполняется делопроизводителем деканата.

«Попуски по уважительной причине» - графа заполняется делопроизводителем деканата.

«Корректировка баллов за пропуски» - графа заполняется делопроизводителем деканата.

«Итого баллов за отчетный период» - сумма всех выставленных баллов за данный период (графа заполняется делопроизводителем деканата).

Таблица перевода балльно-рейтинговых показателей в отметки традиционной системы оценивания

Соотношение часов лекционных и практических занятий	0/2	1/3	1/2	2/3	1/1	3/2	2/1	3/1	2/0	Соответствие отметки коэффициенту
Коэффициент соответствия балльных показателей традиционной отметке	1,5	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	«зачтено»
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	«удовлетворительно»
	2	1,75	1,65	1,6	1,5	1,4	1,35	1,25	-	«хорошо»
	3	2,5	2,3	2,2	2	1,8	1,7	1,5	-	«отлично»

Необходимое количество баллов для выставления отметок («зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично») определяется произведением реально проведенных аудиторных часов (n) за отчетный период на коэффициент соответствия в зависимости от соотношения часов лекционных и практических занятий согласно приведенной таблице.

«Журнал учета балльно-рейтинговых показателей студенческой группы» заполняется преподавателем на каждом занятии.

В случае болезни или другой уважительной причины отсутствия студента на занятиях, ему предоставляется право отработать занятия по индивидуальному графику.

Студенту, набравшему количество баллов менее определенного порогового уровня, выставляется оценка "неудовлетворительно" или "не зачтено". Порядок ликвидации задолженностей и прохождения дальнейшего обучения регулируется на основе действующего законодательства РФ и локальных актов КЧГУ.

Текущий контроль по лекционному материалу проводит лектор, по практическим занятиям – преподаватель, проводивший эти занятия. Контроль может проводиться и совместно.

8.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Информационное обеспечение образовательного процесса

8.1. Основная литература:

1. Васильченко, Ю. А. Деловой иностранный язык : учебное пособие для инженерно-технологического факультета / сост. Ю. А. Васильченко, А. А. Вахабова - Волгоград : ФГБОУ ВО Волгоградский ГАУ, 2019. - 160с. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1087907 (дата обращения: 13.02.2021). – Режим доступа: по подписке.
2. Ерчак, Н. Т. Иностранные языки: психология усвоения : учебное пособие / Н.Т. Ерчак. — Минск : Новое знание ; Москва : ИНФРА-М, 2021. — 336 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-985-475-549-6. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1225985 (дата обращения: 13.02.2021). – Режим доступа: по подписке.
3. Иностранный язык (английский язык) : практикум для студ. 1-го, 2-го курсов для всех направлений подготовки бакалавриата и специалитета КемГИК / М.В. Межова. - Кемерово : Кемеров. гос. ин-т культуры, 2017. - 212 с. - ISBN 978-5-8154-0369-7. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1041667 (дата обращения: 13.02.2021). – Режим доступа: по подписке.

4. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие для студентов (бакалавров), обучающихся по направлению подготовки «История искусств», изучающих искусство Древнего Востока, Древней Греции, Древнего Рима / А. П. Миньяр-Белоручева. — 3-е изд., доп. — Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2020. — 192 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-00091-101-3. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1039191 (дата обращения: 13.02.2021). – Режим доступа: по подписке.

8.2. Дополнительная литература:

1. Кочетурова, Н. А. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку : учеб. пособие / Н. А. Кочетурова. - Новосибирск : НГТУ, 2010. - 64 с. - ISBN 978-5-7782-1550-4. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/546557 (дата обращения: 13.02.2021). – Режим доступа: по подписке.
2. Мюллер В.К. Новый англо-русский Словарь. Москва. Русский язык. Медиа, 2006 СПб.: «БАЗИС», «КАРО», 2008. https://znanium.com/catalog/product/1028746 .

9. Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Передача на русском или иностранном языке основного содержания иноязычного текста общенаучного характера.
Контрольная работа/ индивидуальные задания	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, терминов, сведений, требующих для запоминания и являющихся основополагающими в этой теме. Составление аннотаций к прочитанным литературным источникам и др.
Самостоятельная работа	Проработка учебного материала занятий практического типа. Изучение нового материала до его изложения на занятиях. Поиск, изучение и презентация информации по заданной теме, анализ научных источников. Самостоятельное изучение отдельных вопросов тем дисциплины, не рассматриваемых на занятиях практического типа. Подготовка к текущему контролю, к промежуточной аттестации.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу и др.

Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем курса, определенных программой. Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются:

- подготовка к практическим занятиям;
- самоподготовка по вопросам;
- подготовка к зачету.

Важной частью самостоятельной работы является чтение и перевод учебной литературы. Основная функция учебников - ориентировать студента в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине. В процессе изучения данной дисциплины учитывается посещаемость занятий, оценивается активность студентов на практических занятиях, а также качество и своевременность подготовки теоретических материалов, исследовательских проектов и презентаций рефератов. По окончании изучения дисциплины проводится зачет по предложенным вопросам и заданиям.

Вопросы, выносимые на зачет, должны служить постоянными ориентирами при организации самостоятельной работы студента. Таким образом, усвоение учебного предмета в процессе самостоятельного изучения учебной и научной литературы является и подготовкой к зачету, а сам зачет становится формой проверки качества всего процесса учебной деятельности студента.

Студент, показавший высокий уровень владения знаниями, умениями и навыками по предложенному вопросу, считается успешно освоившим учебный курс. В случае большого количества затруднений при раскрытии предложенного на зачете вопроса студенту предлагается повторная сдача в установленном порядке.

Для успешного овладения курсом необходимо выполнять следующие требования:

1) посещать все занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и теоретического овладения пропущенного недостаточно для качественного усвоения;

2) все рассматриваемые на практических занятиях темы обязательно конспектировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;

3) обязательно выполнять все домашние задания;

4) проявлять активность на занятиях и при подготовке, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому студенту;

5) в случаях пропуска занятий, по каким-либо причинам, обязательно «отрабатывать» пропущенное занятие преподавателю во время индивидуальных консультаций.

Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Структурно-семантический анализ иноязычного текста представляет собой совокупность методических приемов и учебных операций, направленных на выявление грамматических и семантико-синтаксических отношений и связей между элементами текста.

При таком подходе к тексту развиваются навыки беспереводного понимания, быстрого, четкого и автоматизированного распознавания единиц несоответствия. Свободное и достаточно полное ориентирование в иностранном тексте в значительной степени определяется:

1. знанием типовых словообразовательных моделей различных классов слов (частей речи);

2. знанием типовых моделей образования словосочетаний и синтаксических конструкций как основных единиц структурно-семантической организации текста, умением устанавливать их границы, роль и место в предложении и в тексте;

3. знанием явления полифункциональности и многозначности лексических единиц;

4. умением видеть и распознавать "логико-смысловые узлы" текста, отражающие "повороты мысли" автора: начало новой мысли, добавление аргументов, пояснение, завершение ее изложения. При работе над текстом следует обращать внимание на сложные и производные лексические единицы, образованные по определенным словообразовательным моделям, которые по существу являются реальным источником потенциального словаря, так как не требуют обязательного обращения к словарю-справочнику для раскрытия их лексического значения.

В производных словах, например, опорами для смысловой догадки служат 1) знакомое значение производящей основы, 2) значение аффикса (суффикса или префикса), 3) часть речи производного слова.

Умение проводить смысловой анализ текста и его отдельных структурных элементов поднимает изучение иностранного языка в вузе на более высокий уровень, приближая этот процесс в методологическом плане к обычному типу умственной деятельности научного работника или высококвалифицированного специалиста.

Рекомендации по переводу текста

При переводе рекомендуется следующая последовательность работы над текстом:

1. Обратите особое внимание на заголовок текста. Прочитайте весь текст до конца и постарайтесь понять его общее содержание.

2. Приступите к переводу предложений. Прочитайте предложение и определите, простое оно или сложное. Если предложение сложное, разберите его на отдельные предложения (сложноподчиненное – на главное и придаточное, сложносочиненное – на простые). Найдите обороты с неличными формами глагола.

3. В простом предложении найдите сначала сказуемое (группу сказуемого) по личной форме глагола, по сказуемому определите подлежащее (группу подлежащего) и дополнение (группу дополнения).

4. Опираясь на знакомые слова, приступите к переводу в таком порядке: группа подлежащего, группа сказуемого, группа дополнения, обстоятельства.

5. Выделите незнакомые слова и определите, какой частью речи они являются. Обращайте внимание на суффиксы и префиксы этих слов. Для определения их значения применяйте языковую догадку, но проверяйте себя с помощью словаря. Прочитайте все значения слова, приведенные в словарной статье, и выберите наиболее подходящее. При работе со словарем используйте имеющиеся в нем приложения.

6. Выпишите незнакомые слова, переведите их начерно (дословно).

7. Приступите к переводу текста.

8. Проверьте соответствие каждой фразы перевода оригиналу.

9. Отредактируйте перевод. Освободите текст перевода от несвойственных русскому языку выражений и оборотов.

10. Перепишите готовый перевод.

Методические рекомендации для студентов по работе со словарем

Различают несколько типов словарей. **Одноязычные словари** — это словари, объясняющие на том же языке значения слов с помощью определений, описаний, синонимов или антонимов. В словарных статьях могут быть примеры словоупотребления,

фразеологических сочетаний и грамматические сведения. Следует помнить, что определения в толковом словаре даются предельно кратко и могут не отражать всех значений данного слова.

Словари иностранных слов объясняют русские слова, заимствованные из греческого, латинского и других языков. Научно- технические термины, представленные в

словарях иностранных слов, объясняются достаточно полно и точно.

Специальные политехнические двуязычные словари дают эквиваленты общетехнических и общенаучных терминов, а также многих общеупотребительных слов, широко используемых в языке науки и техники. Отраслевые словари отличаются от политехнических тем, что в них можно найти значительно больше терминов и их эквивалентов, относящихся к данной отрасли. Кроме узкоспециальных терминов отраслевые словари содержат общетехническую лексику. Расположение материала в отраслевых словарях может быть и алфавитным, и гнездовым, и смешанным. В приложениях часто содержатся список наиболее употребительных сокращений, таблицы мер и весов и способы их перевода в разные системы, и другие справочные материалы.

Помимо словарей для каждой специальности создаются терминологические стандарты, где термин может быть дан на одном языке с соответствующим толкованием (ср. с одноязычным словарем), краткой формой, допустимой и недопустимой синонимией, а иногда и с эквивалентами на 2—3 иностранных языках. В терминологическом стандарте

термины могут приводиться как в алфавитном порядке, так и на логико-понятийной основе; каждому термину при этом присваивается свой номер.

При переводе особое значение имеет владение **методикой работы со словарем**. Знание структуры словаря, словарных статей, способов раскрытия значения слов позволяет говорить о лексикографии перевода как средстве решения многих практических проблем перевода.

Сведения, необходимые для пользующихся словарем, даются в начале каждого словаря. Имеет смысл ознакомиться с ними, а также с системой специальных помет, используемой в данном словаре, заранее. Тогда будет значительно проще ориентироваться во всем многообразии словарных значений и находить те, которые нужны для данного контекста.

Слова в любом словаре расположены в алфавитном порядке. Поэтому для быстрого отыскивания в нем слова следует твердо знать алфавит изучаемого языка. Слова нужно отыскивать не по первой букве, а по первым трем буквам.

Как правило, полная словарная статья состоит из следующих частей:

1) заголовочное (стержневое) слово;

2) фонетическая транскрипция (обратите внимание на то, что в английском языке ударение ставиться **перед** ударным слогом)

3) грамматическая помета (указывающая, какой частью речи является слово);

4) функционально-стилистические или экспрессивные пометы (указывающие на стиль и манеру высказывания);

5) перевод слова;

6) свободные сочетания, в которых реализуются различные значения слова;

7) фразеологические единицы, относящиеся к данному слову.

Перевод терминов, не отраженных в словарях

Отраслевое словари не успевает отражать все терминологические нововведения, и в практике перевода современных научно-технических текстов встречаются связанные с этим трудности. Если слово не найдено ни в одном из лексикографических источников информации, но смысл его ясен из контекста или выявлен в результате консультации со специалистом, переводчик вправе предложить собственный термин. В этом случае он может идти тремя путями:

1. Введение нового термина:

а) подбор русского эквивалента из слов, имеющихся в системе языка, и обращение с ним как с термином.

б) калькирование, т.е. конструирование нового термина в соответствии с формой и составными содержательными частями оригинала

Следует отметить, что это наименее продуктивный способ в области компьютерной терминологии.

2. Описание.

3. Транскрипция или транслитерация.

Транскрипция отличается от транслитерации тем, что первая передает иноязычное слово в соответствии с его произношением, а вторая — с написанием. Надо иметь в виду что этот путь перевода термина легкий, но не самый удобный, поскольку такие термины требуют разъяснения и часто необоснованно засоряют русский язык заимствованиями. С другой, стороны, в целях экономии языковых усилий этот способ необыкновенно продуктивен, в том числе и в области компьютерных технологий, и иногда ему нет замены.

10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля)

10.1. Общесистемные требования

Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО «КЧГУ»

http://kchgu.ru - адрес официального сайта университета
https://do.kchgu.ru - электронная информационно-образовательная среда КЧГУ

Электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки)

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2021 / 2022 учебный годгод	Электронно-библиотечная система ООО «Знаниум». Договор № 5184 ЭБС от 25 марта 2021г.	с 30.03.2021 г по 30.03.2022 г.
	Электронно-библиотечная система «Лань». Договор № СЭБ НВ-294 от 1 декабря 2020 года.	Бессрочный
2021 /2022 учебный год	Электронная библиотека КЧГУ (Э.Б.).Положение об ЭБ утверждено Ученым советом от 30.09.2015г.Протокол № 1). Электронный адрес: https: kchgu.ru/biblioteka - kchgu/	Бессрочный
2021 / 2022 Учебный год	Электронно-библиотечные системы: Научная электронная библиотека «ELIBRARY.RU» - https://www.elibrary.ru. Лицензионное соглашение №15646 от 01.08.2014г.Бесплатно. Национальная электронная библиотека (НЭБ) – https://rusneb.ru. Договор №101/НЭБ/1391 от 22.03.2016г.Бесплатно. . Электронный ресурс «Polred.com Обзор СМИ» – https://polpred.com. Соглашение. Бесплатно.	Бессрочно

10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

1.Учебная аудитория №39 (корпус 3) для проведения практических занятий, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации,
Специализированная мебель: столы, стулья, доска.
Технические средства обучения: оборудован лингафонной системой, экран 42 TV LG 42LV3400 с элек-троприводом UPS 1000VA ESP EP-1000,
Лицензионное программное обеспечение:
Microsoft Windows (Лицензия № 60290784), бессрочная.
Microsoft Office (Лицензия № 60127446), бессрочная
KasperskyEndpointSecurity (Лицензия № 280E-210210-093403-420-2061), с 03.03.2021 по 04.03.2023г.
KasperskyEndpointSecurity (Лицензия № 0E26¬190214¬143423¬910¬82), с 14.02.2019 по 02.03.2021г.

2. Аудитория №409 (корпус 4) для проведения самостоятельной работы, групповых и индивидуальных консультаций.
Специализированная мебель: столы ученические, стулья, маркерная доска.
Технические средства обучения: персональный компьютер с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде университета.
Лицензионное программное обеспечение:
Microsoft Windows (Лицензия № 60290784, бессрочная),
Microsoft Office (Лицензия № 60127446, бессрочная),
KasperskyEndpointSecurity (Лицензия № 280E-210210-093403-420-2061), с 03.03.2021 по 04.03.2023г.

KasperskyEndpointSecurity (Лицензия № 0E26¬190214¬143423¬910¬82), с 14.02.2019 по 02.03.2021г.

1) ABBY FineReader (лицензия №FCRP-1100-1002-3937), бессрочная.
2) Calculate Linux (внесён в ЕРРП Приказом Минкомсвязи №665 от 30.11.2018-2020), бессрочная.
3) GNU Image Manipulation Program (GIMP) (лицензия: №GNU GPLv3), бессрочная.
4) Google G Suite for Education (IC: 01i1p5u8), бессрочная.
5) KasperskyEndpointSecurity (Лицензия № 280E-210210-093403-420-2061), с 03.03.2021 по 04.03.2023г.
6) KasperskyEndpointSecurity (Лицензия № 0E26¬190214¬143423¬910¬82), с 14.02.2019 по 02.03.2021г..
7) Microsoft Office (лицензия №60127446), бессрочная.
8) Microsoft Windows (лицензия №60290784), бессрочная.

10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Современные профессиональные базы данных

1. Федеральный портал «Российское образование»- https://edu.ru/documents/
2. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – http://school-collection.edu.ru/
3. Базы данных Scopus издательства Elsevir http://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic.

Информационные справочные системы

1. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования - http://fgosvo.ru.
2. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР) – http://edu.ru.
3. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – http://school-collection.edu.ru.
4. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС «Единое окно») – http://window/edu.ru.

11.Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ФГБОУ ВО «Карачаево-Черкесский государственный университет имени У.Д.Алиева» созданы условия для получения высшего образования по образовательным программам обучающихся с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ).

Под специальными условиями для получения высшего образования по образовательным программам обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, включающие использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуги тьютора, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания университета.

Образование обучающихся с ОВЗ может быть организовано, как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах. Получение доступного и качественного высшего образования лицами с ограниченными возможностями здоровья обеспечено путем создания в университета комплекса необходимых условий обучения для данной категории обучающихся.

Учебно-методическое обеспечение образовательного процесса для обучающихся с

ОВЗ предусматривает:

- включение в вариативную часть учебного плана специализированных адаптационных дисциплин с целью дополнительной индивидуализированной коррекции нарушений учебных и коммуникативных умений, профессиональной и социальной адаптации. Набор этих специфических дисциплин определяется, исходя из конкретной ситуации и индивидуальных потребностей обучающихся с ОВЗ;
- в образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в студенческой группе;
- обеспечение обучающихся с ОВЗ печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- для прохождения практик для лиц с ОВЗ при необходимости создаются специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений и с учетом профессионального вида деятельности.

Для осуществления процедуры текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации:

- обучающимся с ОВЗ и инвалидам предоставляется право выбора с учетом индивидуальных психофизических особенностей, формы проведения текущей и итоговой аттестации (устно, письменно, с использованием технических средств, в форме тестирования и др.)
- для подготовки ответов на экзамене промежуточной и итоговой аттестации обучающимся с ОВЗ и инвалидам может быть предоставлено дополнительное время и специальные технические средства.

При защите выпускной квалификационной работы, обучающихся с ОВЗ и инвалиды могут самостоятельно определять способ представления результатов исследования (устно, письменно, с использование технических средств, различных систем коммуникации и др.).

При необходимости обучающемуся с ОВЗ с учетом его индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

Обучающиеся с ОВЗ могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося. Индивидуальный график обучения предусматривает различные варианты проведения занятий в университете как в академической группе, так и индивидуально.

Лицам с ОВЗ и инвалидам, имеющим нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечиваются и совершенствуются материально-технические условия беспрепятственного доступа в учебные помещения, столовые, туалетные, другие помещения, условия их пребывания в указанных помещениях.

11. Лист регистрации изменений

Изменение	Дата и номер ученого совета факультета/института, на котором были рассмотрены вопросы о необходимости внесения изменений	Дата и номер протокола ученого совета Университета, на котором были утверждены изменения	Дата введения изменений
Обновлены договоры: 1. На антивирус Касперского. (Договор №56/2023 от 25 января 2023г.). Действует до 03.03.2025г. 2.Договор № 238 ЭБС ООО «Знаниум» от 23.04.2024г. Действует до 26.05.2025г. 3.Договор № 36 от 14.03.2024г. эбс «Лань». Действует по 19.01.2025г. 4.Договор № 25 эбс «ЮРАЙТ» от 28.05.2024г. Действует до 11 мая 2025г.		29.05.2024г., протокол № 8	30.05.2024г.,